



MATCHZEITUNG



bielertagblatt.ch

EHC BIEL - LAUSANNE HC

SAMSTAG, 10. APRIL 2010, 19.45 UHR



B·profil  Interim

brauchen Sie
Verstärkung?

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch





MIT SICHERHEIT UMWELTBEWUSST.



CO₂-Ausstoss
99 g/km



VOLVO C30

| | | | |
|---------------------------|-----------------------|----------------|--------------|
| Motor | 1.6 Diesel Start/Stop | Leistung kW/PS | 80 / 109 |
| CO ₂ -Ausstoss | 99 g/km | Verbrauch | 3,8 l/100 km |



VOLVO S40

| | | | |
|---------------------------|-----------------------|----------------|--------------|
| Motor | 1.6 Diesel Start/Stop | Leistung kW/PS | 80 / 109 |
| CO ₂ -Ausstoss | 104 g/km | Verbrauch | 3,9 l/100 km |



VOLVO V50

| | | | |
|---------------------------|-----------------------|----------------|--------------|
| Motor | 1.6 Diesel Start/Stop | Leistung kW/PS | 80 / 109 |
| CO ₂ -Ausstoss | 104 g/km | Verbrauch | 3,9 l/100 km |

ALLE MIT ENERGIEEFFIZIENZ A

Die saubersten Volvo aller Zeiten sind da.

Volvo hat sich zum Ziel gesetzt, in seinen Fahrzeugklassen Modelle mit besonders niedrigen CO₂-Emissionen anzubieten. **Das Ergebnis: die neuen Volvo DRIVE-Modelle.** Testen Sie jetzt unsere umweltschonenden Modelle bei einer Probefahrt. Lassen Sie sich von den treibstoffeffizienten Motoren überraschen, welche dafür sorgen, dass die neuen Volvo DRIVE die tiefsten CO₂-Werte ihrer Klasse haben. Und geniessen Sie das exklusive Design, den hohen Komfort und die einzigartige Fahrndynamik.

Willkommen zur Probefahrt!



VOLVO V70

| | | | |
|---------------------------|------------|----------------|--------------|
| Motor | 1.6 Diesel | Leistung kW/PS | 80 / 109 |
| CO ₂ -Ausstoss | 129 g/km | Verbrauch | 4,9 l/100 km |



VOLVO S80

| | | | |
|---------------------------|------------|----------------|--------------|
| Motor | 1.6 Diesel | Leistung kW/PS | 80 / 109 |
| CO ₂ -Ausstoss | 129 g/km | Verbrauch | 4,9 l/100 km |



VOLVO XC70

| | | | |
|---------------------------|------------|----------------|------------|
| Motor | 2.4 Diesel | Leistung kW/PS | 129 / 175 |
| CO ₂ -Ausstoss | 159 g/km | Verbrauch | 6 l/100 km |



VOLVO XC60

| | | | |
|---------------------------|------------|----------------|------------|
| Motor | 2.4 Diesel | Leistung kW/PS | 129 / 175 |
| CO ₂ -Ausstoss | 159 g/km | Verbrauch | 6 l/100 km |

VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL

Hauptbetrieb

Hauptstrasse 64 • 3252 Worben • 032 387 39 39
info@volvoworben.ch • www.volvoworben.ch

Verkaufsstützpunkt

Renferstrasse 1 • 2504 Biel • 032 345 22 66
info@volvobiel.ch • www.volvobiel.ch



Heutiger Gegner / L'adversaire d'aujourd'hui

BIELER TAGBLATT, SAMSTAG, 10. APRIL 2010 / LE JOURNAL DU JURA, SAMEDI 10 AVRIL 2010

Willkommen/Bienvenue



EHC Biel gegen HC Lausanne. Die Reprise von 2009. Auch im Endeffekt? Bieler und Lausanner sind beide stärker einzustufen als noch vor einem Jahr – sei es auf dem Goaliposten, sei es in der Besetzung der Ausländer, sei es mit insgesamt mehr Routine und Erfahrung auf dem Sektor der Schweizer Spieler. Und bei Lausanne mit dem kanadischen Coach John VanBoxmeer (rechts oben mit dem B-Meister-Pokal) auch an der Bande.

Biel gegen Lausanne – schon in der Vergangenheit Partien mit sehr vielen Emotionen auf und neben dem Terrain – erinnern wir uns nur an die letzte Serie, als Biel nach einem 0:2 und dem Coachingwechsel von Heinz Ehlers zu Kevin Schläpfer das Rad noch herumreissen konnte. Wenn auch erst im siebten Match. Wer die Nerven behält, wer im Kopf bereit ist, einzustecken und nicht nur auszuteilen, wer in den Spezialsituationen – Powerplay und Boxplay – das Glück auf seine Seite ziehen kann – der hat schon mal einige Vorteile auf seiner Seite. Beim HC Lausanne figurieren zudem einige ehemalige Bieler, die auf Revanche sinnen, die zeigen wollen, dass sie im Schweizer Eishockey noch ein Wörtchen mitzureden haben: Alain Miéville ist ein NLB-Topskorer – er will unbedingt in die höchste Liga. Sei es mit Lausanne oder mit Rapperswil – oder gar mit Biel? In der Verteidigung stehen mit Zalapski, Kamerzin und Stalder einige ehemalige Bieler, im Sturm neben Miéville auch Randegger und vor allem einer, der Biel zusetzen könnte: Alexandre Tremblay.

Es geht um viel – um sehr viel: Beim EHC Biel steht sozusagen die Zukunft auf dem Spiel, Mit dem neuen Stadion vor Augen wäre ein Abstieg ein herber Rückschlag. Naturgemäss ginge es mehrere Jahre, bis sich ein Absteiger erholt und wieder soweit aufgerüstet ist, dass eine Promotion ernsthaft ins Auge gefasst werden kann. Die ganze Aufbauarbeit wäre fürs erste zerstört. Lausanne seinerseits fiebert dem Aufstieg entgegen – Team und Umfeld sind bereit dazu. Ein 10-Millionen-Budget scheint nicht ausgeschlossen zu sein. Ob sich dieser Voraussetzung die Spieler in beiden Lagern wirklich bewusst sind? Antwort dazu in den nächsten Tagen.

Bienne - Lausanne, ou le remake du barrage 2009. Avec une issue identique? Que ce soit au poste de gardien, ou au niveau des étrangers, sur le plan de la routine des joueurs suisses, les deux équipes sont mieux armées que l'année passée. Anisi, nous pouvons nous attendre à des matches de bon niveau. Même si, au final, cela n'intéresse personne. Car à ce stade de la saison, seul le résultat compte. Bienne - Lausanne, ou une affiche qui a toujours suscité son lot d'émotions sur et hors de la glace. Il suffit de se remémorer la série épique du printemps dernier. Une série marquée par le remplacement de Ehlers par Schläpfer à la bande alors que Bienne était mené 0-2. Tout le monde connaît la suite: les Seelandais réussirent à renverser la vapeur, même s'ils eurent besoin de sept matches pour y parvenir. Dans ce genre de série, l'équipe capable de maîtriser ses nerfs, d'être prête mentalement, celle qui sera en mesure d'encaisser les coups et de ne pas seulement en distribuer, celle qui saura forcer la chance en situations spéciales, cette équipe-là aura toutes les cartes en main pour s'imposer. Le LHC regorge d'anciens joueurs du HCB, des gars qui en veulent et qui n'attendent qu'une chose: prouver qu'eux aussi ont leur mot à dire. Miéville, par exemple, un topskorer de LNB voulant à tout prix évoluer au plus haut niveau, à Lausanne, à Rapperswil ou... à Bienne? En défense, Zalapski, Kamerzin et Stalder ont tous un passé biennois. En attaque aux côtés de Miéville, Randegger, encore un ancien du HCB, et surtout Tremblay, lequel pourrait donner pas mal de fil à retordre à la défense seelandaise. L'enjeu est de taille. Le HC Bienne joue son avenir. Dans la perspective des nouveaux stades, une relégation représenterait un énorme coup de massue. Le passé a prouvé qu'un relégué a besoin de plusieurs années pour se remettre à flot. Pour le HCB, un tel scénario anéantirait d'un seul coup tout le travail de reconstruction effectué jusqu'ici. Du côté de Lausanne, l'équipe et son environnement vibrent et entretiennent l'espoir de retrouver la LNA. Le club semble prêt à effectuer le grand saut, et un budget de 10 millions de fr. n'a rien d'utopique. Reste désormais à savoir si les joueurs des deux camps sont conscients de ces énormes enjeux.



Gründungsjahr: 1939
AG-Gründung: 1998
AG-Kapital: 1,238 Millionen
Budget: 8 Millionen Franken mit einer Million budgetiertem Verlust
VR-Präsident: Andreas Blank
VR-Mitglieder: Stéphanie Mérillat, Enrico Dall Bona, Thomas Meyer, Hans-Ruedi Minder, Patrick Stalder, Adrian Warmbrodt, Sandro Wyssbrod
Manager: Daniel Villard
Sportchef: Kevin Schläpfer
Erfolge: Meister 1978, 1981, 1983

SKORER BIEL-BIENNE

| GD | TO | Ass | Pkt | PIM | Player |
|----|----|-----|-----|-----|-----------------|
| 11 | 2 | 8 | 10 | 8 | Nüssli T. |
| 11 | 5 | 4 | 9 | 31 | Bordeleau S. |
| 11 | 3 | 6 | 9 | 4 | Ehrensperger G. |
| 8 | 2 | 6 | 8 | 4 | Truttmann M. |
| 11 | 4 | 2 | 6 | 28 | Peter E. |
| 11 | 2 | 4 | 6 | 16 | Jackman R. |
| 7 | 2 | 3 | 5 | 2 | Himelfarb E. |
| 11 | 3 | 1 | 4 | 14 | Fata R. |
| 11 | 2 | 2 | 4 | 12 | Schneeberger N. |
| 10 | 0 | 4 | 4 | 10 | Steinegger M. |
| 10 | 1 | 1 | 2 | 4 | Bärtschi D. |

SKORER LAUSANNE

| GD | TO | Ass | Pkt | PIM | Player |
|----|----|-----|-----|-----|--------------|
| 17 | 9 | 9 | 18 | 12 | Roy J. |
| 17 | 8 | 10 | 18 | 14 | Mieville A. |
| 17 | 6 | 10 | 16 | 4 | Gaillard J. |
| 17 | 6 | 7 | 13 | 12 | Fedulow I. |
| 17 | 7 | 5 | 12 | 6 | Randegger F. |
| 12 | 3 | 6 | 9 | 14 | Banham F. |
| 17 | 3 | 2 | 5 | 10 | Schnyder S. |
| 17 | 1 | 4 | 5 | 16 | Zalapski Z. |
| 17 | 1 | 4 | 5 | 10 | Leegeer L. |
| 17 | 0 | 5 | 5 | 0 | Villa N. |
| 11 | 1 | 2 | 3 | 2 | Stalder R. |

HEUTIGE SPIELE

Samstag, 10. April 2010 / samedi 10 avril 2010

| | | | |
|-------------------|-------|------------------------|------------|
| Ligaqualifikation | 19.45 | Biel-Bienne - Lausanne | Stand: 0-0 |
| Playoffs Final | 19.45 | Bern - Genf-Servette | Stand: 0-0 |



Gründungsjahr: 1922
AG-Gründung: 1997
AG-Kapital: 100 000 Franken
Budget: Nicht kommuniziert. Geschätzt fünf Millionen Franken
VR-Präsident: Robert Lei Ravello
Geschäftsführer: Gérard Scheidegger
Erfolge: Mehrmaliger Aufstieg in die NLA, zuletzt 2000/01
Ziel: National League A
Stadion: Centre Intercommunal de Glace de Malley-Prilly - Zuschauerkapazität 9000

Frühlings-Wettbewerb

Gewinnen Sie Preise im Gesamtwert von über Fr. 9500.–

Gewinnen Sie eine Armbanduhr «Fast Track» von Formex Watch SA, im Wert von über Fr. 4490.–



FORMEX
SWISS WATCHES

1. Preis:

Eine Herrenarmbanduhr der HPG-Kollektion von Formex Watch SA, Lengnau, im Wert von Fr. 4490.–

Die «Fast Track» von Formex Watch SA ist eine sportlich elegante Uhr, die eine spezielle Ästhetik vermittelt und neue Perspektiven eröffnet. Der Zeitmesser ist mit einem Schweizer Präzisionswerk mit automatischem Aufzug ausgerüstet. Das übersichtliche, gut leserliche Zifferblatt setzt einen markanten Akzent und harmonisiert mit dem sportlich-eleganten, Edelstahl-, Kautschuk- oder Lederarmband.

2. Preis:

LCD-Fernseher von Sony im Wert von Fr. 1649.–, www.mediamarkt.ch

Eleganter LCD-TV mit innovativer 200 Hz-Motionflow-Technologie für maximale Bildqualität. 40" Full HD LCD-Bildschirm im 16:9-Format.



3. Preis:

Brillengutschein für Brillenfassung und die auf Sie passenden Brillengläser im Wert von Fr. 1000.–, www.matthey-optique.ch

Gerne nehmen wir uns Zeit für eine umfassende Beratung in Sachen Mode und Sehansprüche. Das Sortiment bietet etwas für jeden Geschmack. So finden Sie bei Matthey-optique Namen wie Chanel, Versace, aber auch, exklusiv in der Schweiz, die englischen Marken Specsavers und Osiris.



Matthey-optique sa
Murtenstrasse 10, 2501 Biel-Bienne
Tel. 032 323 77 23
www.matthey-optique.ch
info@matthey-optique.ch

4. Preis:

Luxustrolley TERRIDA, made in Italy, im Wert von Fr. 890.–

Aussenmasse 37 x 58 cm, 2 Fronttaschen, vegetabil gefärbtes Leder, Farbe Rot

www.buergiconsumergoods.ch



5. Preis:

Gutschein vom Möbelcenter, Möbel Geiser SA in Tramelan, im Wert von Fr. 500.–

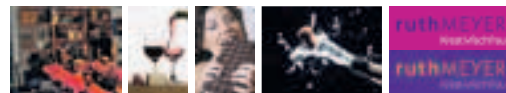
Besuchen Sie unser Assortiment auf über 3000 m² und entdecken Sie unser Stressless und Swissflex-Showroom.



Meubles Geiser SA
Grand Rue 13 + 17
2720 Tramelan
Tel. 032 486 91 40

6. + 7. Preis:

Für 2 Pers., Wein, Käse und Brot-, sowie Schoggi und Wein, Genuss-Events im Wert von je Fr. 150.–, www.meyerdeko.ch



8.–15. Preis:

Ausflugsbillette Biel-Schiff-Ligerz-Seilbahn vinifuni Prêles und zurück im Wert von bis zu Fr. 71.–, www.vinifuni.ch, www.bielерsee.ch

16.–30. Preis:

Weitere Trostpreise im Wert von total Fr. 373.–

Spielregeln und Teilnahmebedingungen Der Wettbewerb wird unter allen richtigen Lösungen, die bis zum 6. Juni 2010 (Datum des Poststempels) eingesandt wurden, verlost. Berechtig ist jedermann, der mindestens 18-jährig ist. Mitarbeiter/-innen und deren Angehörige von der Firma W. Gassmann AG sowie Formex Watch SA, Lengnau, Media Markt Brügg und Sony Schweiz, Optique Matthey in Biel, Möbel Geiser in Tramelan, Consumer Goods, Zürich, ASM AG, Täuffelen, Atelier Ruth Meyer, Rapperswil, sind nicht teilnahmeberechtigt. Es wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Preise können nicht umgetauscht oder in bar ausbezahlt werden. Die Teilnehmer nehmen zur Kenntnis, dass die Partner vom «Bieler Tagblatt» nach dem Wettbewerb eventuell Informationen zusenden. Die Gewinner sind damit einverstanden, dass ihre Namen, Fotos und Adressen veröffentlicht werden. Die Teilnahme ist unabhängig von einer Bestellung.

Wettbewerbsfrage: Wo befindet sich der Firmensitz der Formex Watch SA?

A: Lengnau B: Biel C: Tavannes

Keine andere Zeitung bietet Ihnen umfassendere Informationen über Politik, Wirtschaft, Kultur und Sport aus der Region Biel, dem Berner Seeland und dem Berner Jura.

Ja, ich abonniere das «Bieler Tagblatt»

15 Monate zum Preis von 12 Monaten inkl. E-Paper und Online-Archiv zum Preis von Fr. 366.–.

Schnupperabo drei Monate inkl. E-Paper und Online-Archiv für nur Fr. 49.–.

Ich bin bereits Abonnent und nehme gerne am Wettbewerb teil.

Ich nehme nur am Wettbewerb teil.

Abbestellungen Per Telefon: 0844 80 80 90 – Per E-Mail: wettbewerb@bielertagblatt.ch
Internet: www.bielertagblatt.ch/Wettbewerb – SMS: BTA oder BTB oder BTX an die Nummer 939 (Fr. –.50/SMS)

Diese Aktionen gelten nur für Neukunden. Zusätzlich zum Jahres-Abonnement erhalten Sie das **BT-Checkheft** und die **BT-Abocard**. Beide enthalten viele Vergünstigungen für Eintritte in der ganzen Region. Die Preise sind gültig bis 6. Juni 2010, inkl. MwSt.

Name, Vorname

Strasse/Nr., PLZ/Ort

Telefon

E-Mail

Geb.-Datum

Datum/Unterschrift

BT000425

Coupon ausfüllen und bis am 6. Juni 2010 (Poststempel) einsenden an:
Bieler Tagblatt, Frühlings-Wettbewerb, Längfeldweg 135, 2501 Biel.

JETZT ANMELDEN!



Blöd, wer das verpasst!

Werde jetzt Mitglied im Media Markt NichtblödClub!
Empfange auf Deinem Handy SMS-Tickets für tolle Spezialangebote aus dem ganzen Media Markt Sortiment. Löse diese Speedtickets wie normale Gutscheine bei Deinem Einkauf in Deinem Media Markt in Biel - Brügg direkt an der Kasse ein. Schicke einfach ein SMS mit **START NICHTBLÖDBIEL** an **749** und los geht's. Die Mitgliedschaft im NichtblödClub ist natürlich kostenlos.

**Si tu t'inscris jusqu'à ce soir,
tu profites de 20 francs!**

Centre Brügg, Erlenstrasse 40, tel.: 032/374 78 78,
Lu. - Me. 8.30 - 19.00, Je. 8.30 - 20.00, Ve. 8.30 - 21.00, Sa. 8.00 - 17.00 h

www.mediamarkt.ch

Media Markt®

Parce que je ne suis pas fou.

Au cœur de l'action

Le sportif de votre quotidien



www.journaldujura.ch

LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN

Bringen die Fans des EHC Biel das Eis zum Schmelzen?

www.bielertagblatt.ch



Wissen, was läuft

TRIKOT-VERLOSUNG



AN JEDEM HEIMSPIEL AKTUELLE
**ZUSCHAUERZAHL
SCHÄTZEN**
UND MIT ETWAS GLÜCK
HEUTE ABEND EIN
**ORIGINAL-
SPIELER-DRESS
GEWINNEN!**

SMS MIT «**DRESS**» UND
GESCHÄTZTER ZUSCHAUERZAHL
(Z.B. DRESS 5644)
AN NR. 939 SENDEN!
(80 RP./SMS)

Einsendungen sind bis zum Ende der zweiten Drittelpause des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit der geschätzten Zuschauerzahl an: W. Gassmann AG, «Zuschauer EHCB» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Schätzung (z. B. 5644 Zuschauer) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein Gewinner ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHCB benachrichtigt zu werden.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



SERVICE RÉSULTATS HC BIENNE

SMS-TOTOMAT

RECEVEZ EN TOUT TEMPS L'ÉTAT
ACTUEL DU MATCH PAR SMS
DIRECTEMENT SUR VOTRE
PORTABLE! ENVOYEZ SIMPLEMENT
«**START EHCBTOTOMAT**»
AU NUMÉRO **939** (20CT/SMS)

POUR SE DÉSABONNER DE CE SERVICE,
ENVOYEZ UN SMS AVEC LE TEXTE
«**STOP EHCBTOTOMAT**»
AU NUMÉRO **939**.



WWW.JOURNALDUJURA.CH/HCB



GAGNEZ UN MAILLOT DU HCB



ESTIMEZ LE NOMBRE ACTUEL DE
SPECTATEURS
PRÉSENTS AU STADE DE GLACE
ET **GAGNEZ** CE SOIR,
AVEC UN PEU DE CHANCE,
**LE MAILLOT
ORIGINAL
D'UN JOUEUR!**

ENVOYEZ UN SMS AVEC LE MOT
«**DRESS**» ET LE NOMBRE
ESTIMÉ DE SPECTATEURS
(PAR EX.: DRESS 5644)
AU NUMÉRO 939!
(80 CT./SMS)

Vous pouvez participer jusqu'à la fin de la 2e pause du match en cours. Plusieurs estimations peuvent être envoyées. Vous pouvez également participer par carte postale en l'envoyant à: Journal du Jura, «spectateurs HCB», ch. du Long-Champ 135, 2504 Bière, en y inscrivant vos coordonnées et le nombre de spectateurs estimé (merci d'indiquer pour quel match). Par ex.: HCB-CP Berne 5644. Le timbre de la poste fait foi. Parmi les bonnes réponses, nous tirons au sort un gagnant qui sera averti personnellement. S'il n'y a pas de bonne réponse, la personne qui aura estimé au plus proche remportera le gain. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix ne peuvent être ni échangés, ni payés en espèces. Les gagnants acceptent que leur nom soit rendu public.



WWW.JOURNALDUJURA.CH/HCB



RESULTAT- UND INFODIENST EHC BIEL

SMS-NEWS

SMS MIT DEN NEWS DES EHCB DIREKT AUF DEIN HANDY!
SENDE EINFACH «**START EHCBIEL**»
AN DIE ZIELNUMMER **939**. (50 RP./SMS)

UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT
EIN SMS MIT «**STOP EHCBIEL**» AN DIE
ZIELNUMMER **939**.

SMS-TOTOMAT

JEDERZEIT DIE AKTUELLEN SPIELSTÄNDE
WÄHREND EINES MATCHES DIREKT ALS
SMS AUF DEIN HANDY! SENDE EINFACH
«**START EHCBTOTOMAT**»
AN DIE ZIELNUMMER **939**. (20 RP./SMS)

UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT EIN SMS MIT
«**STOP EHCBTOTOMAT**» AN DIE ZIELNUMMER **939**.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



Eine neue Farbe für Biel. Une nouvelle couleur à Bienne.

Eröffnung Frühling 2010
Ouverture printemps 2010

www.valiant.ch

VALIANT



**Der grösste
Bau- und
Gartenmarkt
in Biel/Bienne!**

**Le plus grand magasin
de bricolage et
de jardinage
à Biel/Bienne!**

Bözingenfeld
Längfeldweg 140
Tel. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Mo. bis Mi.: 7.00-19.30 Uhr
Donnerstag: 7.00-20.00 Uhr
Freitag: 7.00-21.00 Uhr
Samstag: 7.00-17.00 Uhr

Boujean
Chemin du Longchamps 140
Tél. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Lun à Mer de 7 h à 19 h 30
Jeudi de 7 h à 20 h
Vendredi de 7 h à 21 h
Samedi de 7 h à 17 h

www.hornbach.ch

Der EHCB und der Lausanne HC gehören in die National League A!

Liebe Zuschauerinnen
Liebe Zuschauer

Wir begrüßen Sie herzlich zum ersten Spiel der Ligaqualifikation zwischen dem EHCB und dem Lausanne HC.

Doch zunächst einen Blick zurück: Das ganze Umfeld des EHC Biel, die Mannschaft, der Staff, die Zuschauer und vor allem auch der Verwaltungsrat sprechen **Kent Ruhnke** einen **herzlichen DANK** aus für seinen tollen Einsatz als Coach unserer ersten Mannschaft. Wir alle bedauern es sehr, dass wir die Saison nicht zusammen beenden können und sich unsere Wege trennen!

Im Spitzensport kann alles sehr schnell gehen: Nach dem enttäuschenden Verlauf der beiden Playout-Runden (mit acht Niederlagen und nur drei Siegen) erachtete es der Verwaltungsrat des EHCB trotz der guten Qualifikation (mit dem 9. Rang und 59 Punkten aus 50 Spielen) als unumgänglich, ein Zeichen zu setzen und zu reagieren! Der EHCB spielt die fünfte (!) Ligaqualifikation der letzten sechs Saisons! Wer sollte es also besser wissen als wir: Diese Serie kennt ihre eigenen Gesetze!

Wir **danken auch Kevin Schläpfer**, dass er sich erneut dazu bereit erklärt hat, unsere Mannschaft in der Ligaqualifikation zu coachen. Kevin hat bereits in der letztjährigen Schlussphase bewiesen, dass er in entscheidenden Momenten alles richtig machen kann! **Viel Glück und alles Gute, Kevin!**

Auch unsere Gäste, die zahlreichen Supporter und die Mannschaft des Lausanner HC, heissen wir herzlich willkommen zur Reprise der letztjährigen, sehr turbulenten Ligaqualifikation! **Der Lausanner HC gehört mit seinem ganzen Umfeld und seinem tollen Publikum wie der EHCB in die National League A! Ein solches Happy-End für beide Seiten wird es leider am Ende dieser Saison nicht geben!**

Möge der gegenseitige Respekt und die Fairness trotz der hohen Emotionen und des hohen Einsatzes auf und neben dem Eis obsiegen!

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen heute Abend ein spannendes und faires Eishockeyspiel!

Enrico Dalla Bona
Verwaltungsrat

Le HC Bienne et le Lausanne HC appartiennent à la LNA!

Chères spectatrices,
Chers spectateurs,

Nous vous souhaitons une cordiale bienvenue à ce premier match de promotion-relégation entre le HCB et le Lausanne HC.

Mais d'abord, un regard en arrière: tout l'entourage du HC Bienne, l'équipe, le staff, le public et avant tout le Conseil d'administration remercient chaleureusement **Kent Ruhnke** pour son magnifique engagement comme coach de notre première équipe. Nous regrettons tous de ne pouvoir terminer la saison ensemble et de voir nos chemins se séparer!

En sport de pointe, tout va souvent très vite: après deux rondes de play-out décevantes, (huit défaites et seulement trois victoires) le Conseil d'administration du HCB, malgré un bon tour qualificatif (9e rang et 59 points en 50 rencontres), a estimé qu'il fallait donner un signe et réagir! Le HCB dispute la 5e ronde (!) de promotion-relégation de ces six dernières saisons! Nous le savons mieux que quiconque: cette série obéit à ses propres lois!

Nous remercions aussi **Kevin Schläpfer**, qui accepte à nouveau de coacher notre équipe pour ce tour de promotion-relégation. Kevin nous a prouvé l'an dernier déjà lors de la phase finale qu'il était l'homme de la situation pour ce genre de périodes cruciales! **Kevin, nos meilleurs vœux t'accompagnent!**

Nous souhaitons également la bienvenue aux nombreux supporters et à l'équipe du Lausanne HC pour ce remake de la turbulente phase de promotion-relégation de la saison dernière! **Le Lausanne HC, son entourage et son public enthousiaste méritent autant que le HCB une place en ligue nationale A! Malheureusement, cette saison ne se terminera pas sur pareil happy-end pour les deux équipes!**

Reste à espérer que le respect mutuel et l'esprit sportif prévaudront sur et aux alentours de la glace, malgré l'importance de l'enjeu!

Dans cet esprit, nous souhaitons à toutes et à tous ce soir une rencontre de hockey sur glace passionnante et correcte!

Enrico Dalla Bona
Conseil d'administration



Wir glauben an die Talente von morgen.

PostFinance glaubt an den Nachwuchs. Darum unterstützen wir mit dem PostFinance Top Scorer die Nachwuchskassen der Klubs und der Nationalmannschaft. Weil wir überzeugt sind, dass die nachhaltige Förderung junger Sportlerinnen und Sportler auf dem Weg zum Erfolg wichtig ist.

Besser begleitet.

PostFinance
DIE POST 

SIMPLY CLEVER

Škoda Yeti 4x4

IHR NEUER BESTER FREUND

Ab CHF 29'990.-* (netto)



Biel/Bienne



Der neue Škoda Yeti 4x4. Ein wahrer Freund, der Sie nie im Stich lässt – dank Allradantrieb und ausgezeichneten On- und Offroad-Qualitäten. Obendrein überzeugt er durch sein kompaktes Design, kraftvolle und dennoch sparsame Motoren, exzellente Sicherheit, ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis und vieles mehr. Ihr neuer bester Freund lädt Sie zur Probefahrt ein. www.skoda.ch

* Škoda Yeti Entry, 1.8 l TSI, 160 PS/118 kW, 5 Türen. Der angegebene Preis entspricht nicht dem abgebildeten Modell. Empfohlener Verkaufspreis inklusive 7,6% MwSt. Treibstoffverbrauch/CO₂-Ausstoss 1.8 l TSI: Verbrauch Gesamt 8,0 l/100 km, CO₂ 189 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: D. Mittelwert aller Neuwagenmarken und Modelle in der Schweiz: 204 g/km.

Škoda. Made for Switzerland.



Heute durch:

Warum?

OLIVER SENN
Geschäftsführer
CTS – Congrès
Tourisme et Sport SA

In einem hart umkämpften Spiel, indem sich die Gegner nichts schenken, gewinnt die spielerisch bessere Mannschaft.



Aujourd'hui par:

Pourquoi?

OLIVER SENN
Directeur
CTS – Congrès
Tourisme et Sport SA

Dans un duel dur et difficile, où les joueurs ne se font pas de cadeaux, la meilleure équipe gagnera.

2:1

2:1

IMPRESSUM

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

Le programme du match est produit par Le «Journal du Jura» en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

EHCB News:

EHC Biel Holding AG, Bahnhofstrasse 17,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Redaktionelle Inhalte:

Bieler Tagblatt, Robert-Walser-Platz 7,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Werbung:

Annoncen Agentur Biel AG,
Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53,
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

News HCB:

EHC Biel Holding AG, rue de la Gare 17,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Contenu rédactionnel:

Le Journal du Jura, 7, place Robert-Walser,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Publicité:

Agence d'annonces Bienne SA,
135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53,
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

DIE 1. MANNSCHAFT WIRD VERPFLEGT VON:

ROTONDE
biel / bienne
restaurant bar terrasse

www.autoscout24.ch

AUTO
SCOUT 24

Fahrzeugsuche leicht gemacht!
La recherche de véhicules en toute simplicité!





EHC BIEL/HC BIENNE

TORHÜTER/GARDIENS

| | | | | |
|----|-----------------|----|----------|--------|
| 20 | Berra Reto | CH | 03.01.87 | 194/86 |
| 33 | Caminada Pascal | CH | 20.10.86 | 174/77 |

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

| | | | | |
|----|-------------------|-----|----------|--------|
| 54 | Fröhlicher Joël | CH | 05.04.82 | 187/95 |
| 8 | Gossweiler Manuel | CH | 16.03.83 | 188/88 |
| 5 | Grieder Marc | CH | 05.10.84 | 183/90 |
| 89 | Hauert Jordane | CH | 26.10.86 | 184/90 |
| 55 | Jackman Richard | CAN | 28.06.78 | 183/96 |
| 96 | Kparghai Clarence | CH | 13.05.85 | 183/80 |
| 43 | Meyer Serge | CH | 14.10.76 | 183/85 |
| 32 | Schneeberger Noah | CH | 23.05.88 | 186/82 |
| 18 | Seydoux Philippe | CH | 23.02.85 | 186/86 |
| 40 | Steinegger Martin | CH | 15.02.72 | 187/93 |
| 84 | Trunz Adrian | CH | 23.02.84 | 180/85 |

STÜRMER/ATTAQUANTS

| | | | | |
|----|---------------------|---------|----------|---------|
| 26 | Bärtschi Deny | CH | 03.04.82 | 185/88 |
| 10 | Barras Steven | CH | 03.03.83 | 177/79 |
| 44 | Beccarelli Mauro | CH | 02.12.81 | 176/88 |
| 17 | Bordeleau Sébastien | FRA/CAN | 15.02.75 | 180/83 |
| 37 | Brown Curtis | CAN | 12.02.76 | 183/93 |
| 93 | Ehrensperger Gianni | CH | 05.05.85 | 182/83 |
| 23 | Fata Rico | CAN | 12.02.80 | 181/91 |
| 52 | Gloor Kevin | CH | 26.04.83 | 184/89 |
| 92 | Haas Gaëtan | CH | 31.01.92 | |
| 90 | Himelfarb Eric | CAN | 01.01.83 | 176/79 |
| 72 | Jinman Lee | CAN | 10.01.76 | 181/85 |
| 61 | Lötscher Kevin | CH | 17.02.88 | 190/91 |
| 88 | Nüssli Thomas | CH | 12.03.82 | 190/96 |
| 21 | Peter Emanuel | CH | 09.06.84 | 185/95 |
| 94 | Truttmann Marco | CH | 27.02.85 | 174/70 |
| 71 | Tschannen Stefan | CH | 12.03.84 | 180/83 |
| 12 | Tschantré Mathieu | CH | 04.04.84 | 173/80 |
| 48 | Wetzel Philipp | CH | 05.06.85 | 198/104 |
| 6 | Zigerli Manuel | CH | 08.05.89 | 189/89 |

HEAD-COACH

| | | |
|-----------------|----|----------|
| Schläpfer Kevin | CH | 24.11.69 |
|-----------------|----|----------|

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

| | | |
|---------------|-----|----------|
| Malgin Albert | RUS | 01.09.66 |
|---------------|-----|----------|

SPONSOREN/SPONSORS



PUCKSPENDEN/DONS DE PUCKS SAISON 2009/2010

Funicar Reisen AG, Seedorfstrasse 71, 2502 Biel/Bienne

STOCKSPENDEN/DONS DE CANNES SAISON 2009/2010

wcd weiss communication + design ag, Ländtestrasse 5, Postfach 74, 2501 Biel/Bienne

VIDEO-ÜBERWACHUNG IM EISSTADION



SURVEILLANCE VIDÉO AU STADE DE GLACE



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA:



bielertagblatt.ch

journaldujura.ch

canal3.ch

telebilingue.ch

LAUSANNE HC

TORHÜTER/GARDIENS

| | | | | |
|----|----------------|----|----------|--------|
| 1 | Conz Benjamin | CH | 13.09.91 | 182/84 |
| 31 | Mona Gianluca | CH | 12.09.79 | 190/93 |
| 25 | Tobler Michaël | CH | 05.08.85 | 185/92 |

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

| | | | | |
|----|--------------------|----|----------|---------|
| 34 | Cadonau Claudio | CH | 04.07.88 | 185/95 |
| 3 | Chavallaz Benjamin | CH | 03.03.89 | 188/80 |
| 29 | Kamerzin Jérémie | CH | 17.02.88 | 188/86 |
| 2 | Keller Olivier | CH | 20.03.71 | 190/97 |
| 7 | Leeger Larry | CH | 30.10.86 | 182/88 |
| 14 | Stalder Ralph | CH | 03.04.86 | 178/86 |
| 44 | Villa Nicolas | CH | 23.03.89 | 181/85 |
| 63 | Weisskopf Dan | CH | 21.11.89 | 182/79 |
| 33 | Zalapski Zarley | CH | 22.04.68 | 185/100 |

STÜRMER/ATTAQUANTS

| | | | | |
|----|--------------------|--------|----------|--------|
| 83 | Abplanalp Sandro | CH | 16.02.83 | 194/98 |
| 19 | Augsburger Gaëtan | CH | 04.04.88 | 179/80 |
| 39 | Banham Frank | CAN | 14.04.75 | 183/90 |
| 81 | Bonnet Jérôme | CH | 09.09.87 | 184/88 |
| 27 | Chabloy Antoine | CH | 29.09.89 | 181/86 |
| 28 | Fedulov Igor | CH/RUS | 04.07.66 | 180/83 |
| 88 | Frunz Marvin | CH | 01.10.88 | 183/80 |
| 18 | Gaillard Jérémy | CH | 06.04.88 | 176/76 |
| 91 | Hendry Gian-Carlo | CH | 03.10.81 | 185/81 |
| 38 | Lussier Anthoine | CH/CAN | 08.02.83 | 183/90 |
| 23 | Miéville Alain | CH | 25.11.85 | 180/85 |
| 15 | Roy Jonathan | CAN | 05.01.80 | 179/82 |
| 13 | Schnyder Stefan | CH | 13.05.83 | 174/88 |
| 54 | Staudenmann Julien | CH | 13.04.81 | 191/95 |
| 22 | Tremblay Alexandre | CAN | 22.03.79 | 175/88 |

HEAD-COACH

| | | |
|------------------|---------|----------|
| Van Boxmeer John | USA/CAN | 20.11.52 |
|------------------|---------|----------|

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

| | | |
|----------------|-----|----------|
| Plavsic Adrien | CAN | 13.01.70 |
|----------------|-----|----------|



Beim Sport verletzt?

In unserem Kompetenzzentrum für Orthopädische Chirurgie sind Sie in besten Händen.

Blessure sportive?

Dans notre centre de compétences en chirurgie orthopédique, vous êtes en bonnes mains.

Klinik Linde AG Clinique des Tilleuls SA Blumenrain 105 Crêt des Fleurs
CH-2503 Biel-Bienne T 032 366 41 11 www.kliniklinde.ch



Mit jedem getätigten Einkauf unterstützen Sie den EHC Biel.

Die ultimative Kreditkarte für jeden Fan.



Bestellen Sie jetzt die EHC Biel Kreditkarte mit den vielen Vorteilen.

www.clubcard.ticketportal.ch

SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



HAUPTSPONSOREN/SPONSORS PRINCIPAUX



SPONSOREN/SPONSORS



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA



journaldujura.ch

bielertagblatt.ch

canal3.ch

telebilingue.ch

EISLIEFERANT/PRODUCTEUR DE LA GLACE

MEDICAL PARTNER/PARTENAIRE MÉDICAL

WERBEAGENTUR/PARTENAIRE PUBLICITÉ

HOSTING PARTNER/PARTENAIRE HOSTING



AUSRÜSTER/EQUIPEMENTIER



CO-SPONSORS/CO-SPONSOREN



WATCH-BRACELETS Biel-Bienne



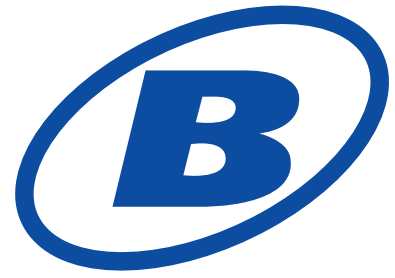
RAIFFEISEN

e.Vauclairsa



10.04.10

15



TeleBielingue

Meine Region, mein Fernsehen.

www.telebielingue.ch



Canal 3
98.6 / 92.8 / 87.8 MHz

Salina Zigerli
Moderatorin

“Ich stehe auf die Bee Gees, meine Eltern auch”

centre **bahnhof**
biel – bienne

coop
Für mich und dich.

**ICI C'EST
BIENNE!**

Einkaufen in der Stadt.
Acheter en ville.

coop

coop
bau+hobby

**Inter
Discount**

VÖGELE SHOES

coop
restaurant

toptip

DOSENBACH

**IMPORT
PARFUMERIE**

CHRIST
PARFUMERIE

coop
vitality

Weltbild

5àSec

QUALIPET

coop
Pflanzenschutz

Maif

Disco

GIDOR
ESTRÉE

WISTER MINT

Lumimor

Time

Partner Robert-Walser-Platz Biel
Partenaire Place Robert-Walser Bienne

Resident Au Lac

BFB
BIELER FACHSCHULE BIENNE

www.centre-bahnhof.ch

www.techna-personal.ch

TECHNA
PERSONAL AG

BIEL - BERN - LANGENTHAL - THUN

+41 32 322'34'22

 **swissstaffing®** 

 **WINOX**



Votre partenaire
pour des bracelets métalliques de qualité

Winox SA Rue des Jardins 9, CH-2501 Biel-Bienne
Tél. +41 32 328 36 36, info@winox.ch, www.winox.ch



Praxis Dr. med. dent. Dieter Stuck

mit Weiterbildungsausweis SSO
in allgemeiner Zahnheilkunde
www.zahnarzt-biel.ch

Vereinszahnarzt des EHC seit 1994

Seit 30 Jahren zu Ihren Diensten!

Die erste Mannschaft des EHC und die Elite Junioren schützen Ihre Zähne mit von uns gesponserten hergestellten professionellen Mundschützen und begeben sich bei Unfällen in unsere Obhut.



Erfahrung, Kompetenz und neueste Techniken finden Sie bei uns.

Dr. Dieter Stuck, Dr. Michel Stuck,
Frau Renée Côté DH, Dr. Gerhard Thomke.
Florastrasse 32
Postfach 1530
2501 Biel

Tel. +41 (0) 32 329 30 30
Fax +41 (0) 32 329 30 31
info@zahnarzt-biel.ch

Safe your smile

Der EHC Biel spielt mit Individuell angefertigtem Sport - Mundschutz

Hergestellt von

Y. Bugmann Dentaltechnik
Bözingenstrasse 8 • 2502 Biel-Bienne
Tel. 032 342 50 05
Fax 032 342 52 81



Wir schützen auch ihre Zähne in Zusammenarbeit mit ihrem Zahnarzt.



PLAY SAFE

Lizenziertes Labor

swiss olympic



Biel spielt rauchfrei
Bienne joue sans fumée

COOL & CLEAN

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.

Impressionen Biel-Bienne - Lausanne 2009

BIELER TAGBLATT, SAMSTAG, 10. APRIL 2010 / LE JOURNAL DU JURA, SAMEDI 10 AVRIL 2010



EISHOCKEY-STARS 2010 IST DA!

ALLE SPIELER DER NATIONAL LEAGUE A WERDEN PORTRÄTIERT

- MIT 3 STATEMENTS ER IST..., ER KANN...
UND ERWARTET...
- EINER DETAILLIERTEN ANALYSE
- ANALYSE IST MIT ZEICHEN AUF DEN
PUNKT GEBRACHT
- KARRIERESTATISTIK



EISHOCKEY-STARS 2010

ERSCHEINT NICHT MEHR ALS BUCH,
SONDERN MIT 12 MAGAZINEN, EINES FÜR
JEDEN NLA-CLUB. SIE HABEN FOLGENDE

MÖGLICHKEITEN, EISHOCKEY-STARS 2010 ZU BESTELLEN:

- ALS EINZELMAGAZIN FÜR CHF 7.90 INKL. PORTO
- ALS 2-ER-SET, ZWEI VERSCHIEDENE MAGAZINE
IHRER WAHL FÜR CHF 12.50 INKL. PORTO
- ALS 3-ER-SET, DREI VERSCHIEDENE MAGAZINE
IHRER WAHL FÜR CHF 16.50 INKL. PORTO
- SET MIT ALLEN 12 MAGAZINEN FÜR CHF 28.- INKL. PORTO

EISHOCKEY-STARS 2010 KANN AUF WWW.EISHOCKEYSTARS.CH
BESTELLT WERDEN UND IST AUCH IM FANSHOP DES EHC BIEL
ERHÄLTICH.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



MATCHTIPP

WÄHREND DER GESAMTEN QUALIFIKATION PRO HEIMSPIEL MATCHTIPP
ABGEBEN.

**EINFACH SMS MIT «RESULTAT X:X»
AN NR. 939 SENDEN
(80 RP./SMS) ODER AUF
WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB**

**UNTER ALLEN EINSENDUNGEN
WERDEN 2 STEHPLATZTICKETS FÜR
DAS NÄCHSTE HEIMSPIEL VERLOST.**

PERSONEN MIT RICHTIGEM RESULTAT-TIPP WERDEN AUF UNSEREN
WEBSITES VERÖFFENTLICHT. AUF DEN TEILNEHMENDEN MIT DEN MEISTEN
RICHTIGEN RESULTAT-TIPPS WARTET AM SAISON ENDE EIN TOLLER
ÜBERRASCHUNGSPREIS!

Einsendungen sind bis Spielbeginn des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit dem Matchtipp an: W. Gassmann AG, «Matchtipp EHCB» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Resultatprognose (z. B. EHCB-SCB 6:4) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein/-e Gewinner/-in ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHCB benachrichtigt zu werden.



WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB



FANSHOP EHC BIEL-BIENNE

An der Bahnhofstrasse 17, Biel / À la rue de la Gare 17, Bienne

2. Stock bei / 2ème étage chez **KELLY**
SERVICES

www.ehcbshop.ch



Eröffnung Frühling 2010
Overture au printemps 2010

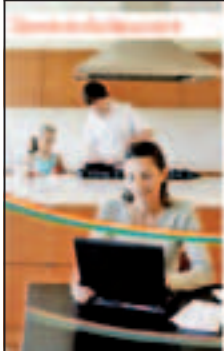
aber bereits jetzt für Sie da
mais déjà à votre disposition

Sascha Neuenschwander
079 278 44 31
sascha.neuenschwander@valiant.ch

VALIANT

Vos spécialistes en matière d'assurances et de prévoyance
Ihre Spezialisten für Versicherungen und Vorsorge
Michael Heider, Bruno Reiff, Dominique Antenen

AXA Winterthur
Agences générales, Generalagenturen
Rue de la Gare 15, Bahnhofstrasse 15
2502 Biel/Bienne
032 328 33 88



In Ihrer Nähe: Über 200 Profis an über
20 Geschäftsstellen

Wir sind Ihre
Beratung und Ansprechpartner

BKW ISP AG
Dr. Schneiderstrasse 16
2560 Nidau
Tel. 032 332 22 22
www.ispag.ch



AUTO
reparag **EMOTIONEN!**

Mettstrasse 111
2504 Biel-Bienne
Tel. 032 365 71 31
www.autorepar.ch

Spezial-Kategorien:

... weitere Ausstellung:
Hauptstrasse 182
2552 Orpund



CENDRES⁺
MÉTAUX **cmsa.ch**

CREDIT SUISSE

Zentralstrasse 42
2502 Biel
Tel. 032 329 52 52



pärli

Renferstrasse 4
Postfach 8259
2500 Biel 8
Tel. 032 344 05 05

RAIFFEISEN



HALTER ROHSTOFF AG

2500 Biel/Bienne

Tel.: 032/344 04 90

Fax: 032/344 04 91

info@halter-recycling.ch

www.halter-recycling.ch

Rasta Storen
Biel & Büren
Tel. 032 322 98 30

dp **News**
club DuoClub|2uo.ch

EHC BIEL/HC BIENNE 2009/2010



OBERE REIHE/RANGÉE DU HAUT: MARKUS KOHLER (MATERIALCHEF/CHEF MATÉRIEL), MARCO TRUTTMANN, MAURO BECCARELLI, PHILIPPE SEYDOUX, JOËL FRÖHLICHER, DENY BÄRTSCHI, KEVIN GLOOR, CURTIS BROWN, STEFAN TSCHANNEN, PETER WALTHER (MATERIAL/ MATÉRIEL).

MITTLERE REIHE/RANGÉE DU MILIEU: DANIEL VILLARD (MANAGER), KURT BENNINGER (MASSEUR), NINO ROVATI (SPONSOR MEISTERDRESS ZUMI 70-JAHR-JUBILÄUM/SPONSOR DES MAILLOTS CHAMPION SUISSE POUR LE JUBILE DES 70 ANS), GIANNI EHRENSPERGER, MANUEL GOSSWEILER, KEVIN LÖTSCHER, RIC JACKMAN, PHILIPP WETZEL, MANUEL ZIGERLI, NOAH SCHWEEBERGER, CLARENCE KRARGHAI, ADRIAN TRUNZ, MAX BRUNSCHWEILER (MASSEUR), KEVIN SCHLÄPFER (SPORTCHEF/DIRECTEUR SPORTIF).

UNTERE REIHE/RANGÉE DU BAS: PASCAL CAMINADA, SERGE MEYER, MARTIN STEINEGGER, RICO FATV, KENT RUHNKE (HEADCOACH/ENTRAÎNEUR PRINCIPAL), MATHIEU TSCHANTRÉ (CAPTAIN/CAPITAINE), ALBERT MALGIN (ASSISTANT/ENTRAÎNEUR ASSISTANT), EMMANUEL PETER, SÉBASTIEN BORDELEAU, THOMAS NÜSSLI, RETO BERRA.



Ici c'est Bienne !

Stades de Bienne



PostFinance-Arena, Bern



Stade La Maladière, Neuchâtel



My home is my castle – das gilt insbesondere im Eishockey. Auf heimischem Eis wird der Grundstein für den Klassenerhalt gelegt. Wir, die HRS Real Estate AG, engagieren uns für noch mehr Heimstärke. Als Projektentwickler und Totalunternehmer bauen wir hier die neuen Stades de Bienne. Wir drücken unserem Team bei den anstehenden Schlüsselspielen die Daumen. www.hrs.ch

clublesstades



HRS Real Estate AG

Laubeggstrasse 70 · CH-3000 Bern 31
T +41 (0)31 350 15 50 · F +41 (0)31 350 15 51
bern@hrs.ch

BASEL · CHUR · CRISSIER · FRAUENFELD · FRIBOURG · GENÈVE · GIUBIASCO · NEUCHÂTEL · ST. GALLEN · ZÜRICH · VADUZ

Wir schaffen Raum



JOURNAL DU MATCH



journaldujura.ch

HC BIENNE - LAUSANNE HC

SAMEDI 10 AVRIL 2010, 19H45



B·profil  Interim

besoin de
renfort ?

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch

